

سم الله الرحمن الرحيم
جامعة السودان للعلوم و التكنولوجيا
كلية التربية - الدراسات العليا
قسم المناهج وطرق التدريس

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،،،

تهدف هذه الدراسة الي تقويم برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية
جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا وذلك لنيل درجة الدكتوراه في التربية.
عليه ارجو التكرم بالإجابة علي اسئلة الاستبانة بدقة والمعلومات التي تدلي بها
سوف تستخدم لغرض الدراسة فقط .

ولك وافر شكري وتقديري لتعاونك،،

حباب أحمد محمد سيد أحمد
طالبة دكتوراه في التربية

الجزء الاول: البيانات الاساسية

الجنس :

1/ذكر () 2/انثي ()

المؤهلات :

بكالوريوس () دبلوم فوق الجامعي () ماجستير () دكتوراة ()

سنوات الخبرة :

1/ 5-1 () 2 / 10-6 () 3-11-15 () 4 / أكثر من 15 ()

الجزء الثاني: عبارات الاستبانة

1/ الرجاء التكرم بالإجابة علي جميع اسئلة الاستبانة بوضع علامة (√) أمام كل عبارة بما يتناسب مع رأيك.

1/ المحور الاول "معايير تقويم خطة البرنامج"

درجة تطابق المعيار مع الواقع

الرقم	العبارة	يتطابق	يتطابق لحد ما	لايتطابق
-1	توجد خطة معلنة لتقويم برنامج اللغة الفرنسية			
-2	توجد خطة توصيفيه لتقويم الأهداف			
-3	توجد خطة توصيفيه لتقويم المحتوي			
-4	توجد خطة توصيفيه لتقويم طرق التدريس			
-5	توجد خطة توصيفيه لتقويم الوسائل التعليمية			
-6	تحدد فترة زمنية لإنجاز الأهداف الخاصة ببرنامج اللغة الفرنسية			
-7	يتم متابعة الخريجين أثناء الخدمة.			
-8	يتم تحديد أنشطة برنامج اللغة الفرنسية من تشكيلة واسعة من الخبرات.			
-9	يراعي في الجانب الثقافي لإعداد معلم اللغة الفرنسية احتياجات المجتمع			
-10	يتم الاعداد المهني لمعلم اللغة الفرنسية من خلال السمنارات			

2/ المحور الثاني "معايير أهداف البرنامج"
درجة تطابق المعيار مع الواقع

الرقم	العبارة	يتطابق	يتطابق لحد ما	لا يتطابق
1-	وضعت استراتيجية واضحة لتحقيق الأهداف في برنامج اللغة الفرنسية.			
2-	ترتبط أهداف برنامج اللغة الفرنسية باحتياجات المجتمع.			
3-	تشمل أهداف برنامج اللغة الفرنسية الجانب الأكاديمي.			
4-	تشمل أهداف برنامج اللغة الفرنسية الجانب التربوي.			
5-	تشمل أهداف برنامج اللغة الفرنسية الجانب الثقافي.			
6-	لبرنامج اللغة الفرنسية أهداف شاملة لجميع مكونات البرنامج.			
7-	أهداف برنامج اللغة الفرنسية تمكن من استخدام تكنولوجيا التعليم.			
8-	لبرنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية أهداف تمكن من مواصلة الدراسة في مجالات المعرفة المختلفة.			
9-	تعمل أهداف برنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية علي تشجيع البحث العلمي.			
10-	تساعد أهداف برنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية في تنشيط الجانب الثقافي.			
11-	تساعد أهداف برنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية في تنشيط الجانب الاجتماعي.			
12-	تسهم أهداف برنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية في حل المشكلات التربوية التي تواجه التعليم في السودان.			
13-	تسهم أهداف برنامج اللغة الفرنسية بكلية التربية في تأهيل الطلاب المعلمين للمساهمة في تطوير طرق التدريس			

3/ المحور الثالث "معايير مدخلات البرنامج"

درجة تطابق المعيار مع الواقع

الرقم	العبارة	يتطابق	يتطابق لحد ما	لا يتطابق
-1	لبرنامج اللغة الفرنسية هيئة تدريس أكاديمية مختصة			
-2	يشجع برنامج اللغة الفرنسية هيئة التدريس علي المشاركة في المؤتمرات والندوات.			
-3	يوجد لبرنامج اللغة الفرنسية معمل لغات.			
-4	تتناسب اعداد الطلاب مع قاعات التدريس .			
-5	يتوفر في البرنامج برامج تعليمية محوسبة خاصة بتدريس اللغة الفرنسية .			
-6	تتوفر لبرنامج اللغة الفرنسية الامكانيات اللازمة لأداء المناشط اللاصفية.			
-7	يتوفر في برنامج اللغة الفرنسية هيئة تدريس ذات قدرات مناسبة تتحصل علي المعلومات .			
-8	يتوفر لبرنامج اللغة الفرنسية مكتبة خاصة باللغات			
-9	يتوفر لبرنامج اللغة الفرنسية معمل للتقنيات التربوية			

4/ المحور الرابع "معايير عمليات البرنامج"

درجة تطابق المعيار مع الواقع

الرقم	العبارة	يتطابق	يتطابق لحد ما	لا يتطابق
-1	يتناسب حجم المقررات الدراسية في برنامج اللغة الفرنسية مع المدة الزمنية المحددة له.			
-2	يتم تقويم تحصيل اداء الطلاب في برنامج اللغة الفرنسية من خلال السمنارات والاختبارات والبحوث.			
-3	يتم اتخاذ القرارات في برنامج اللغة الفرنسية نتيجة التغذية الراجعة لتقويم البرنامج.			
-4	تستخدم التربية العملية في برنامج اللغة الفرنسية لمساعدة الطلاب علي اتقان طرق التدريس المختلفة.			
-5	يعمل برنامج اللغة الفرنسية الربط بين الجانب النظري والعمل			
-6	يتم تنفيذ برنامج اللغة الفرنسية حسب موجهات الخطة.			
-7	يمكن برنامج اللغة الفرنسية الطالب علي اشتقاق الأهداف السلوكية من الأهداف العامة			
-8	يعتمد اعضاء هيئة التدريس في برنامج اللغة الفرنسية علي طرق التدريس التقليدية في التدريس			
-9	يكتسب الطالب المقدرة علي استخدام التقنية الحديثة في التدريس			

5/ المحور الخامس "معايير مخرجات البرنامج"

درجة تطابق المعيار مع الواقع

الرقم	العبرة	يتطابق	يتطابق لحد ما	لا يتطابق
-1	يسهم برنامج اللغة الفرنسية في إعداد الطالب مهنيًا.			
-2	يسهم برنامج اللغة الفرنسية في ممارسة مهنة التدريس بكفاءة.			
-3	يستخدم في برنامج اللغة الفرنسية اساليب التقييم النهائي لقياس مدى تحصيل الطلاب للمهارات المختلفة			
-4	يكسب برنامج اللغة الفرنسية القدرة علي استخدام طرق التدريس الحديثة في التدريس.			
-5	يمكن برنامج اللغة الفرنسية من استخدام اساليب التقييم المناسبة..			
-6	يكسب برنامج اللغة الفرنسية القدرة علي تحليل المنهج في برنامج اللغة الفرنسية			
-7	الوقوف علي الصعوبات التي تواجه الطلاب أثناء التطبيق			
-8	التعرف علي مقترحات لتطوير التربية العملية			
-9	يتمي برنامج اللغة الفرنسية قدرات الطالب علي المنهج			
-10	يعرف برنامج اللغة الفرنسية بأبرز المبادئ التي تحكم تنفيذ تدريس مقرر			

ولكم وافر الشكر والتقدير،،،

ملحق رقم (2)

بسم الله الرحمن الرحيم
جامعة السودان للعلوم و التكنولوجيا
كلية التربية - الدراسات العليا
قسم المناهج وطرق التدريس

...../الاستاذ المحترم/

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،،،

وبعد

تهدف هذه الدراسة الي تقويم برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا وذلك لنيل درجة الدكتوراه في التربية.
عليه ارجو التكرم بالإجابة علي اسئلة المقابلة بدقة والمعلومات التي تدلي بها سوف تستخدم لغرض الدراسة فقط .

ولك وافر شكري وتقديري لتعاونك،،

حباب أحمد محمد سيد أحمد

طالبة دكتوراه في التربية

الجزء الاول: البيانات الاساسية:

1) الجنس: 1/ذكر () 2/انثي ()

2) المؤهلات: بكالوريوس () دبلوم فوق العالي () ماجستير () دكتوراة ()

3)سنوات الخبرة: 1-5 () 6-10 () 11-15 () أكثر من 15 ()

1/ رايك في خطة برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية من حيث مطابقة معيار خطة البرنامج مع الواقع؟

1- توجد خطة معلنة لبرنامج اللغة الفرنسية بالكلية؟

.....
.....
.....

2- توجد خطة توصيفيه لتقويم الاهداف والمحتوي والوسائل التعليمية وطرق التدريس؟

.....
.....
.....
.....

3- تحدد فترة زمنية لإنجاز الاهداف الخاصة ببرنامج اللغة الفرنسية؟

.....
.....
.....
.....

2/ رايك في أهداف برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية من حيث مطابقة أهداف البرنامج للواقع؟

1- وضعت استراتيجية واضحة لتحقيق الأهداف في برنامج اللغة الفرنسية؟

.....
.....
.....

2- ترتبط أهداف برنامج اللغة الفرنسية باحتياجات المجتمع؟

.....
.....

3- توجد أهداف معلنة لبرنامج اللغة الفرنسية؟

.....
.....

4- هل للبرنامج أهداف شاملة لجميع مكونات البرنامج؟

.....
.....

5- للبرنامج أهداف تمكن من مواصلة الدراسة في مجالات اخري؟

.....
.....

3/ رايك في مدخلات برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية من حيث مطابقة معيار المدخلات مع الواقع؟

1- لبرنامج اللغة الفرنسية هيئة تدريس أكاديمية مختصة؟

.....
.....
.....

2- يشجع برنامج اللغة الفرنسية هيئة التدريس علي المشاركة في المؤتمرات والندوات؟

.....
.....

3- تتوفر لبرنامج اللغة الفرنسية الامكانيات اللازمة لاداء المناشط اللاصفية؟

.....
.....

4/ ماهو رايبك في عمليات برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية من حيث مطابقة معيار العمليات مع الواقع ؟

1- يتناسب حجم المقررات الدراسية في برنامج اللغة الفرنسية والمدة الزمنية المحددة له؟

.....
.....

2- يتم تقويم تحصيل اداء الطلاب في برنامج اللغة الفرنسية من خلال السمنارات فقط؟

.....
.....

3- يتم اتخاذ القرارات في برنامج اللغة الفرنسية نتيجة التغذية الراجعة لتقويم البرنامج ؟

.....
.....

4- يعمل برنامج اللغة الفرنسية الربط بين الجانب النظري والعملي؟

.....
.....

5/ رايبك في مخرجات برنامج إعداد معلم اللغة الفرنسية بكلية التربية من حيث مطابقتها لهذه المعايير؟

1- يتم اعداد الطالب من جميع نواحي الإعداد(أكاديمي، مهني، ثقافي).؟

.....
.....

2- يستطيع الطالب ممارسة مهنة التدريس بكفاءة ومقدرة عالية ؟

.....
.....

3- استخدمت اساليب التقويم النهائي لقياس مدى تحصيل الطلاب للمهارات المختلفة في برنامج اللغة الفرنسية؟

.....
.....

4- يكتسب الطالب القدرة علي استخدام طرق التدريس الحديثة في التدريس؟

.....
.....

ولكم وافر الشكر والتقدير

ملحق رقم (3)

الخطة الدراسية للغة الفرنسية :

السنة الأولى - الفصل الأول

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
الإمتحان	معتمدة	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
2	2	2			2	Islamic Culture 1 1 الثقافة الإسلامية Culture Islamique 1	ISC 111 ثاس
2	2	2			2	Arabic Language 1 1 اللغة العربية Langue Arabe 1	ARB 112 عرب
2	2	2			2	English Language 1 1 اللغة الانجليزية Anglais 1	ENG 113 انج
2	2	2			2	Introduction to Psychology مدخل علم النفس Introduction de Psychologie	EDU 114 ترب
2	2	2			2	Environmental Education التربية البيئية Education Environnementale	EDU 115 ترب
3	4	5	2		3	1 اساسيات لغة فرنسية Francais de Base 1 Basics of French Language 1	FRN116 فرن
2	3	4		2	2	تدريبات لغوية 1 Activités Grammaticales 1 Grammatical Exercises 1	FRN 117 فرن
2	3	4	2		2	انشطة اتصال Activités Communicative Communication Activities	FRN 118 فرن
	20	23	4	2	17		

السنة الأولى الفصل الدراسي الثاني

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
معمدة	الامتحان	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
2	2	2			2	Islamic Culture 2 2 الثقافة الإسلامية 2 Culture Islamique 2	ISC 121 ثاس
2	2	2			2	Arabic language 2 اللغة العربية 2 Langue Arabe 2	ARB 122 عرب
2	2	2			2	English language 2 اللغة الانجليزية Anglais 2	ENG 123 انج
2	2	2			2	Philosophy of Education فلسفة التربية Philosophie de l'éducation	EDU 124 ترب
3	3	4	2		2	الوسائل والأجهزة التعليمية Educational Equipments & Devices(Instrumental & Non Instrumental) Technologie d'Information et communication et l'Enseignement	COM 125
3	3	4	2		2	اساسيات حاسوب Computer Basics Approche Informatique	MAT 126
3	4	5	2		3	اساسيات لغة فرنسية 2 Francais de Base 2 Basics of French Language 2	FRN 127 فرن
2	2	3		1	2	تدريبات لغوية 2 Activités Grammaticales 2 Grammatical Activities 2	FRN128 فرن
	20	24	6	1	17		

السنة الثانية - الفصل الأول

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
معمدة	الإمتحان	المجموع	عمل	متابعة	محاضرة		
2	2	2			2	Islamic Culture 3 الثقافة الإسلامية 3 Culture Islamique 3	ISC211 ثاس
2	2	2			2	Arabic Language 3 اللغة العربية 3 Langue Arabe 3	ARB 21 عرب
2	3	2			2	English Language 3 اللغة الإنجليزية 3 Anglais 3	ENG 213
2	2	2			2	Developmental Psychology علم نفس النمو Psychologie du Développement	EDU 214
2	2	2			2	Educational Technology تكنولوجيا التعليم Technologie de l'enseignement	EDU 215
3	3	3			3	Principles of Curriculum Org. & Dev. أسس المناهج وتنظيمها وتطويرها Principes de la Méthodologie et son Organisation /Développement	EDU 216
3	4	5	2	-	3	Français de Base 3 اساسيات لغة فرنسية 3 Basics of French Language 3	FRN 217 فرن
2	2	3		1	2	Activités Grammaticales 3 تدريبات لغوية 3 Grammatical Activities 3	FRN 218 فرن
	20	21	2	1	18		

السنة الثانية - الفصل الثاني

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
الامتحانات	معمدة	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
2	2	2			2	Sudanese Studies دراسات سودانية Etudes Soudanaises	SDS 221
3	3	2	2		2	التعليم بالحاسوب Computer Based Teaching Enseignement Par l'ordinateur	EDU 222
2	2	2			2	علم النفس التعليمي Educational Psychology Psychologies educationnelle	EDU 223
2	2	4			2	الإدارة والإشراف التربوي Educational Supervision and Management Direction et Supervision Pédagogique	EDU 224
3	4	5	2		3	_ اساسيات لغة فرنسية Francais de Base 4 Basic French 4	Frn 225 فرن
3	3	4		2	2	تدريبات لغوية 4 Activités grammaticales 4 Grammatical Activities 4	Frn 226 فرن
2	2	3		1	2	فهم وتعبير شفوي Comp. et Exp. Orale Oral Comprehension & Written Expression	Frn 227 فرن
2	2	2			2	Dictation كتابة واملاء Dictée	Frn 228 فرن
	20	24	4	3	17		

السنة الثالثة - الفصل الأول

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
الإمتحان	معتدة	المجموع	عملية	متابعة	محاضرة		
2	3	3			3	تطور التعليم فى السودان education Development in Sudan Développement de l'enseignement au Soudan	Edu 311
3	3	4	2		2	القياس والتقويم والإحصاء التربوى Educational Statistics measurement Evaluation. et statistiques & Evaluation pédagogique	Edu 312
2	2	2			2	أساسيات التدريس Principles of Teaching Principes d'enseignement	Edu 313
2	2	2			2	مدخل لغويات Linguistics Linguistiques	Frn 314 فرن
3	3		2		2	فهم وتعبير تحريري Comprehension & Written Expression Comp. et Expression écrite	Frn 315 فرن
2	2			1	2	قواعد Grammar Grammaire	Frn 316 فرن
3	3		2		2	اساسيات علم الاصوات Introduction to Phonetics Introduction / Phonetique	Frn 317 فرن
2	2				2	ادب عام Introduction to Literature Initiation / Littérature	Frn 318 فرن
	20	24	6	1	17		

السنة الثالثة الفصل الدراسي الثاني

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
الإمتحان	معتمة	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
2	2	2	-	-	2	مقررات المرحلة الثانوية Secondary School Syllabi La méthode de l'école secondaire	Edu 321
3	3	3	-	-	3	طرق التدريس الخاصة Special Teaching Methods Moyens Speciaux Pour l'enseignement	Edu 322
3	3	4	-	2	2	Written Expression تعبير تحريري Expression écrite	Frn 323 فرن
2	2	2	-	-	2	French Literature ادب فرنسي Littérature Française	Frn 324 فرن
3	3	4	-	2	2	Presentation عرض وتقديم Présentation	Frn325 فرن
2	2	2	-	-	2	Grammatical Analysis تحليل نحوي Analyse Grammaticale	Frn326 فرن
3	3	4	2		2	مناهج التصحيح الصوتي Methods of Phonetic Correction Méthodes de Correction Phonétique	Frn327 فرن
2	2	2	-	-	2	Sociolinguistique علم اللغة الاجتماعي Sociolinguistics	Frn328 فرن
	20	23	2	6	17		

السنة الرابعة - الفصل الأول

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المادة	الرمز
الامتحان	معدّدة	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
2	2	2	-	-	2	فلسفة التربية الإسلامية Philosophy of Islamic Education Philosophie de l'éducation islamique	Edu 411
3	3	3	-	-	3	مناهج البحث التربوي Research Methodology Méthodologie de la recherche pédagogique	Edu 412
-	3	3	3	-	-	التربية العملية Teaching Practice Pédagogie Pratique	Frn413 فرن
2	2	2	-	-	2	لغويات تطبيقية Applied linguistics Linguistique Appliquée	Frn414 فرن
2	2	2	-	-	2	ادب فرانكفوني Franc phonie Literature Literature Francophone	Frn415 فرن
2	3	4	-	2	2	Translation 1 1 ترجمة Traduction 1	Frn416 فرن
2	2	2	-	-	2	Evaluation تقييم Evaluation	Frn417 فرن
3	3	4	-	2	2	قواعد متقدمة Grammaire Avancée Advance Level of Grammer	Frn418 فرن
	20	22	3	4	15		

السنة الرابعة- الفصل الثاني

ساعات		عدد الساعات الأسبوعية				المقرر	الرمز
الإمتحان	معمدة	المجموع	عملي	متابعة	محاضرة		
-	3	6	6	-	-	بحث التخرج Graduation Research Memoires de diplôme	EDU 421
-	3	4	-	2	2	تجويد مهارات تحرير Advanced Written Skills Renforcement de compétece d'écrit	EDU 422
3	3	4	-	2	2	فرنسي لاغراض خاص French for Special Purposes Français Pour Objectifs Specifiques	FRN42 3 فرن
2	2	2	-		2	تحليل نصوص Text Analysis Analyse de Textes	FRN42 4 فرن
3	3	4	-	2	2	تدريس الادب Teaching Literature Enseigner la Litterature	FRN 425 فرن
3	3	4	-	2	2	نصوص مختارة Reading Texts Textes Choisis(lire)	FRN42 6 فرن
3	3	4	-	2	2	ترجمة Translation 2 Traduction 2	FRN42 7 فرن
	20	28	6	10	12		

ملحق رقم (4)

قائمة توضح اسماء هيئة المحكمين للاستبانة:

الاسم	الدرجة الوظيفية	مكان العمل
د. أحمد هاشم	استاذ مشارك	جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا
د. عبد الحافظ الحبيب	استاذ مشارك	جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا
د. طارق الشيخ أبوبكر	استاذ مساعد	جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا
د. أميرة محمد علي أحمد	استاذ مساعد	جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا
د. أماني عوض عبد الله	استاذ مساعد	جامعة الخرطوم